

RWTÜV Fahrzeug GmbH

Institut für Fahrzeugtechnik Adlerstr. 7 45307 Essen Telefon (0201) 825-0 Telefax (0201) 825-4150 Geschäftsführung: Claus Wolff (Vors.) Dieter Födisch Ulrich Kästner Sitz:

Steubenstr. 53 45138 Essen AG Essen, HRB 9975

Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ98/46240/A/41

über den Verwendungsbereich des Sonderrades Typ AD 705450

am Peugeot 206 (LK108/4)

Auftraggeber:

RH Alurad Höffken GmbH Industriegebiet Ennest 57439 Attendorn

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsgrundlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. Prüf-Ingenieur und ist ihm bei der Überprüfung des ordnungsgemäßen Anbaus nach § 19 (3) oder § 21 StVZO vorzulegen.

Technische Angaben zu den Sonderrädern

Herstellerzeichen:	RH			
Radgröße:	7 J x 15 H2			
Lochkreisdurchmesser / Lochzahl:	100 mm / 4			
Radtyp:	AD 705450	AD 705450		
Rad-Einpreßtiefe (ohne Distanzscheibe):	50 mm	50 mm		
Geprüfte Radlast /bei Reifenabrollumfang:	585 kg / 1935 mm	585 kg / 1935 mm		
Radlastprüfung: RWTÜV Fahrzeug GmbH	RP1908/04/41	RP1908/04/41		
Zugehörige Adapter-Distanzscheibe:	VA + HA:	nur VA:		
Dicke:	25 mm 20 mm			
Effektive Einpreßtiefe (mit Distanzscheibe):	25 mm	30 mm		
Typ / Kennzeichnung (außen eingeschlagen):	25324726	20324726		
Lochkreisdurchmesser / Lochzahl	108 mm / 4	108 mm / 4		
(für Scheibenmontage am Fahrzeug):				
Zentrierart: Sonderrad:	Mittenzentrierung über Außen-			
	durchmesser 139 mm der Adapter-			
	Distanzscheibe			
Zentrierart: Distanzscheibe:	Mittenzentrierung über Kunststoff-			
	Zentrierring, Kennz.: Ø72,5/Ø65,1			
	Farbe: weiß			
Befestigung Distanzscheibe am Fahrzeug:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen			
	M12 x 1,25 x 22,			
	Anzugsmoment: 100 Nm			
Radbefestigung an Distanzscheibe:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen			
	M12 x 1,5 x 19;			
	Anzugsmoment: 100 Nm			



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : AD 705450 Ausführung : mit Adapterscheibe

Ergänzende Angaben zum Sonderrad sowie Zubehör:

Übersichtstabelle RH-Teile	Artikel-Nr.	Angaben zur Ausführung
Radtyp AD 705450	46420	silber
	46422	silber/Horn poliert
Adapterscheibe 25324726	64020	108G
Adapterscheibe 20324726	64018	108G
Zentrierring weiß	45200	G
Befestigungsteile (radseitig)	45300	-
Befestigungsteile (fahrzeugseitig)	-	-
Zubehörset	-	-

Durchgeführte Prüfungen

Im Auftrag der oben genannten Firma wurde die Verwendungsmöglichkeit der beschriebenen Sonderräder an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV- Merkblatts 751 Anhang I. Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus dieser Prüfung für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen/Hinweise zu entnehmen.

Fahrwerksfestigkeit

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung liegt nicht über 2%.

Hinweise zu Reifentragfähigkeiten

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : AD 705450 Ausführung : mit Adapterscheibe

Verwendungsbereich und Auflagen

Fahrzeughersteller : Peugeot

Motor-leistung (kW)	Handelsb	ezeichnun	g: Peugeot 206 (Lin	nousine)			
(kW) Vorderachse Hinterachse 7 x15 ET25 7 x15 ET25 185/55R15-81 185/55R15-81 185/55R15-81 185/55R15-81 185/55R15-81 195/50R15-81 195	Тур	Motor-	ABE / EG-	zulässige Reifer	ıgrößen	Auflagen und Hinweise	
7 x15 ET25 7 x15 ET25 2*HFZ 44 e2*93/81*0168* 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) K05) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) K03)R19) 2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K03)R36) 2*HFZ 44 e2*93/81*0168* 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0170* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) 2*NFZ 65 e2*93/81*0170* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) 2*NFZ 65 e2*93/81*0170* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) (5) e2*93/81*0170* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) (65) e2*93/81*0170* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) <th colspa<="" td=""><td></td><td>_</td><td>Genehmigung:</td><td>vorne und hinte</td><td>en, ggf. Auflagen</td><td></td></th>	<td></td> <td>_</td> <td>Genehmigung:</td> <td>vorne und hinte</td> <td>en, ggf. Auflagen</td> <td></td>		_	Genehmigung:	vorne und hinte	en, ggf. Auflagen	
2*HFZ 44 e2*93/81*0168* 185/55R15-81 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) K05) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) K03)R19) 2*KFX 55 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K03)R36) 2*WJZ 51 e2*93/81*0173* Vorderachse Hinterachse 7 x15 ET30 7 x15 ET25 2*HFZ 44 e2*93/81*0169* 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0170* A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R19)				Vorderachse	Hinterachse		
2*HFY 40				7 x15 ET25	7 x15 ET25		
195/50R15-81 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) K03)R19 2*NFZ 65 e2*93/81*0173* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K03)R36 2*WJZ 51 e2*93/81*0173* Vorderachse	2*HFZ	44	e2*93/81*0168*	185/55R15-81	185/55R15-81		
2*KFX 55	2*HFY	40	e2*93/81*0169*				
2*NFZ 65				195/50R15-81	195/50R15-81	A01) bis A10) D11)	
Colored Colo	2*KFX	55	e2*93/81*0170*			K03)R19)	
Vorderachse Hinterachse 7 x15 ET30 7 x15 ET25 2*HFZ 44 e2*93/81*0168* 185/55R15-81 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 P195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0170* 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R36)	2*NFZ	65	e2*93/81*0171*	205/45R15-81	205/45R15-81		
7 x15 ET30 7 x15 ET25 2*HFZ 44 e2*93/81*0168* 185/55R15-81 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0170* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) 2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R36)	2*WJZ	51	e2*93/81*0173*				
2*HFZ 44 e2*93/81*0168* 185/55R15-81 185/55R15-81 A01) bis A10) D11) 2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0170* 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R36)				Vorderachse	Hinterachse		
2*HFY 40 e2*93/81*0169* 195/50R15-81 195/50R15-81 A01) bis A10) D11) 2*KFX 55 e2*93/81*0170* 2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R36)				7 x15 ET30	7 x15 ET25		
195/50R15-81	2*HFZ	44	e2*93/81*0168*	185/55R15-81	185/55R15-81	A01) bis A10) D11)	
2*KFX 55 e2*93/81*0170* K05)R19) 2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R36)	2*HFY	40	e2*93/81*0169*	-			
2*NFZ 65 e2*93/81*0171* 205/45R15-81 205/45R15-81 A01) bis A10) D11) K05)R36)				195/50R15-81	195/50R15-81	A01) bis A10) D11)	
K05)R36)	2*KFX	55	e2*93/81*0170*			K05)R19)	
	2*NFZ	65	e2*93/81*0171*	205/45R15-81	205/45R15-81		
	2*WJZ	51	e2*93/81*0173*	-		1303/130/	
ALDOVE 1							

4/108/65,1

Auflagen und Hinweise:

- A01) -entfällt für dieses Gutachten-
- A02) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungs-organisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, sofern in den Tabellen nicht aufgeführt und mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : AD 705450 Ausführung : mit Adapterscheibe

- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi- oder Metallschraubventilen (hohe Überwurfmutter) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. bzw. TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen auf keinen Fall über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder sowie der zugehörigen Adapter-Distanzscheibe dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile (siehe Blatt 1) verwendet werden; siehe auch Montageanleitung des Radherstellers.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck, bzw. Mindestluftdruck (ggf. aus den speziellen Reifenfreigaben) zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Die zum Sonderrad gehörigen Adapter-Distanzscheiben sind zu entfernen; es müssen dann die serienmäßigen Befestigungsteile (ggf. in Verb. mit Serien-Distanzscheiben) verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder können an der Außenseite nur mit Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- D11) Sonderrad-Anbau nur zulässig in Verbindung mit den auf Blatt 1 beschriebenen Adapter-Distanzscheiben und Radbefestigungsteilen sowie Mittenzentrierring.
- K03) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 nach vorne zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, durch Tieferlegung oder durch Anbau von Karosserieteilen). Es können eine oder auch mehrere Maßnahmen erforderlich sein.
- K05) Aufgrund von Fertigungstoleranzen beim Fahrzeug bzw. in der Reifenbreite fabrikatsabhängig - kann es erforderlich werden, durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 zu sorgen. Ist dies nicht erforderlich, so ist die Eignung des begutachteten Reifenfabrikates auf der Anbaubestätigung einzutragen.



Auftraggeber : RH Alurad Höffken GmbH, 57439 Attendorn

Typ(en) : AD 705450 Ausführung : mit Adapterscheibe

R19) Es dürfen nur Reifenfabrikate/-typen bis zu einer Flankenbreite von max. 215 mm (wegen Freiraums nach innen, Achse 1 und 2) verwendet werden. Darunter fallen z.B. die folgenden Fabrikate/-typen

Hersteller Typ

Dunlop D40, SP Sport 2020, SP Sport 8000, SP Sport 2000

Yokohama AV 1-50i, A-008, A-509 Bridgestone S0-1, B 530, RE 71, SF 350

Firestone Firehawk 690

Uniroyal rallye 340 R540 RTT2 Pirelli P600, P700-Z P5000

Michelin XGT-V, SX-GTMXV2 MXV 3A Continental CV/CZ90,AquaContact,EcoContact CP

Semperit Hi Speed,M800,M807

Uniroyal rallye 440,rallye RTT-1,rallye RTT-2

Kelly Charger

Toyo 600 F1 600F3 T1 plus

Fulda Y 2000

Goodyear Eagle F1 NCT III

R36) Es dürfen nur Reifenfabrikate/-typen bis zu einer Flankenbreite von max. 215 mm (wegen Freiraums nach innen, Achse 1 und 2) verwendet werden. Darunter fallen z.B. die folgenden Fabrikate/-typen

<u>Hersteller</u> <u>Typ</u>

Dunlop SP Sport 8000

Sonstiges

Der Auftraggeber RH ALURAD Höffken GmbH unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß EN ISO 9001 (Zertifikat vom 10.02.1996, Registrier-Nr. 041005575).

Dieses Teilegutachten umfaßt 5 Seiten sowie Radanbau-Anleitung und darf nur vollständig verwendet werden.

Es verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Essen, 30. Oktober 1998

K:\Räder\RZ\41\15Zoll\RZ98/46240/A/41.DOC

Prüflaboratorium

Labor für Fahrzeugtechnik Abteilung Typprüfstelle

Dipl.-Ing. Schüssler